

PROFILSYSTEME  
FASSADENSYSTEME  
Präsentationssysteme  
Display  
Pylonen

## PRINT

FRAMELESS-HOLZ  
FRAMELESS  
FRAMELESS-Outlip/Outled  
TEXTIL - PLANENWARE  
LED Systeme  
Verkehrsspiegel  
Wechselrahmen  
Schildersysteme  
Stadtmöblierungen  
Schaukästen – Vitrinen



Gertrude Melenka 1802

print4sign – DRUCK

LIEFERPROGRAMM/ MMXVIII-VIII

HP&V-Partner  
Gertrude Melenka  
Rettenbachstrasse 162  
5730 Mittersill  
T: +43 6562 8573  
F: +43 6562 8573 34  
[www.hpv-partner.com](http://www.hpv-partner.com)  
[office@hpv-partner.com](mailto:office@hpv-partner.com)



## Inhalt

print4sign	Druck – Frontlit, Backlit	Seite 3
print4sign	allg. Geschäftsbedingungen	Seite 4

## Zahlungs- und Lieferbedingungen

Zwischenverkauf vorbehalten  
Preise exkl. 1,95% Verpackungs- und Handlingskosten vom Warenwert  
Lieferart: ab Werk, zzgl. Mwst. - Staplerentladung kundenseits  
Irrtümer vorbehalten

## Firmensitz

Zentrale:  
HP&V-Partner  
Gertrude Melenka  
5730 Mittersill, Rettenbachstrasse 162  
T: +43 6562 8573  
F: +43 6562 8573 34  
M: [office@hpv-partner.com](mailto:office@hpv-partner.com)  
W: [www.hpv-partner.com](http://www.hpv-partner.com)



<b>Druck</b>			
<b>Artikel</b>	<b>Beschreibung</b>	<b>Anmerkung</b>	<b>Preis</b>
T-10PRNT0001	Druck auf Netz 350g/m <sup>2</sup> , B1		
T-10PRNT0004	Druck auf Plane 450g/m <sup>2</sup> , B1 Frontlit	PVC-Material für Hinterleuchtung im Außenbereich	
T-10PRNT0005	Druck auf DL-Plane 450g/m <sup>2</sup> , Backlit DD, B1		
T-10KONF0005	Keder + Konfektion	8.5mm einfahrig	
T-10KONF0001	Ösen	Inkl. Randverstärkung	
<b>Artikel</b>	<b>Beschreibung</b>	<b>Anmerkung</b>	<b>Preis</b>
T-10PRNT0023	Dekotex Standard, 215g/m <sup>2</sup> Frontlit	für Sublimation bis 3,20m geeignet	
T-10PRNT0233	Dekotex Blackback, 250g/m <sup>2</sup> B1, Frontlit - Lichtgesperrt	max. Bahnbreite 500cm, bis 3,20m für Sublimation geeignet	
T-10PRNT0019	Dynajet DD, 135g/m <sup>2</sup> , B1, Backlit	Material für Hinterleuchtung	
T-10KONF0063	PVC-Flachkeder +Konfektion	Nähen für Slimframe Rahmensystem	

DL = Durchlicht  
ED = Einfachdruck (Auflicht)  
DD = Doppeldruck (Durchlicht)

# Allgemeine Geschäftsbedingungen / General conditions of Sales

## 1. Allgemein / General:

1.1. Die Geschäftsbedingungen zwischen Lieferant und Besteller liegen die nachstehenden Allgemeinen Geschäftsbedingungen zu Grunde, sofern nicht andere Vereinbarungen schriftlich bestätigt werden.

*The terms of business conditions between supplier and ordered is based on the following general conditions of sale, if different agreements are not acknowledged in writing.*

1.2. Die allgemeinen Geschäftsbedingungen gelten auch für alle zukünftigen Aufträge des Bestellers, und zwar auch dann, wenn der Lieferant hierauf nicht in jedem einzelnen Fall Bezug nimmt.

*The general trading conditions are valid also for all future jobs of the ordered, even if the supplier does not take reference in each individual case.*

## 2. Angebot / Quotations:

2.1. Die Angebote der Lieferanten einschließlich der Lieferzeitgabe sind freibleibend.

*The quotations of the supplier including the delivery time specification are subject to alteration.*

2.2. Soweit nichts anderes vereinbart gelten die Preise ab Werk ohne Verpackungskosten.

*So far nothing different is agreed the prices are ex works excluding packing,*

2.3. Die Preise können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

*Prices are subject to change without notice.*

## 3. Bestellung und Auftragsbestätigung / Order and Order Confirmation:

3.1. Die Bestellung wird durch die Auftragsbestätigung des Lieferanten verbindlich. Etwaige Beanstandungen sind vom Besteller unverzüglich bekannt zu geben. Mündliche Nebenabreden sind nur gültig, wenn Sie vom Lieferanten schriftlich bestätigt werden.

*The order becomes obligatory by the order confirmation of the supplier. Any complains are to be announced by the order immediately.*

*Verbal special agreements are only valid if they are acknowledged in writing by the supplier*

## 4. Lieferung / Delivery:

4.1. Versand und Transport erfolgen auf Rechnung und Gefahr des Bestellers.

Etwaige Transportschäden müssen unverzüglich gegenüber dem Transporteur festgestellt werden.

*The merchandise will be sent on account and risk of the consignee. Any transport damages must be determined immediately opposite the forwarder.*

4.2. Der Lieferant ist für Lieferverzögerungen, Transportschwierigkeiten, Streiks oder anderen Umständen der Lieferverzögerung, auf die er keinen Einfluss hat nicht verantwortlich.

*The suppliers is not responsible for delays in, delivery, transportation difficulties, strikes or other circumstances which are quite beyond his control.*

4.3. Eine vertraglich vereinbarte Lieferfrist ist eingehalten, wenn die Ware einen Tag vor Fristablauf versandfrei ist und dies dem Kunden mitgeteilt hat.

*An agreed delivery time is kept, if the merchandise is ready for dispatch one day before expiration and indicated this to the customer.*

4.4. Wir können die meisten Artikel aus Vorrat liefern.

*We can deliver most items from stock.*

## 5. Preise und Bedingungen / Prices and Terms:

5.1. Unsere Preise verstehen sich ab Werk ohne Verpackungskosten.

*Prices are ex works and excluding packing.*

5.2. Die genannten Preise schließen jedoch keine Ladegebühren, Zoll, Steuern oder andere beim Eintritt in das Bestellerland entstehenden Kosten ein.

*The prices do not include any landing charges, duties, taxes or any other expense that may be involved in entry into the country of destination.*

5.3. Sofern nichts anderes angegeben gelten alle Preise für unbehandelte Aluminium-Profile.

*As far nothing different is indicated prices are for mill-finished aluminium-profiles.*

5.4. Alle Preise für Spanntücher sind per Quadratmeter angegeben und werden nur als komplette Rollen verkauft.

*All prices for flexible materials are per quadrate metres and is supplied in complete rolls only.*

5.5. Nehmen Sie bitte davon Kenntnis, dass die Tuchhalter in Verpackungseinheiten von 100, 250, 500 und 1000 Stück geliefert werden.

*Please note that the flex holders are supplied in either 100, 250, 500 or 1000 pieces packaging.*

## 6. Zahlungsbedingungen / Terms of Payment:

6.1. Sofern nichts anderes vereinbart ist, sind unsere Zahlungsbedingungen, netto bei Erhalt der Rechnung. Bei Lieferungen ins Ausland erfolgt sofort nach Eingang der Überweisung bzw. einer Bestätigung Ihrer Bank dass die Zahlung angewiesen wurde. Dies ist unsere übliche Geschäftspolitik bei Auslandsaufträgen.

*So far nothing different is agreed, our terms of payment are net with receipt of the invoice. On receipt of your remittance or acknowledgement of your bank that payment was instructed, your order will be despatched immediately. This is our usual policy when dealing with export orders.*

6.2. Bei Zahlungsverzug werden Verzugszinsen berechnet, ferner sind sämtliche Mahn- und Inkassokosten zu ersetzen.

*In case of default of payment interests are calculated, furthermore all reminding costs have to be replaced.*

## 7. Eigentumsvorbehalt / Proprietary rights:

7.1. Alle Waren des Lieferanten bleiben bis zur vollständigen Zahlung sämtlicher Forderungen Eigentum des Lieferanten.

*All goods remain in the property of the supplier up to the complete payment of all demands.*

## 8. Mängelrüge und Haftung / Responsibility for defects:

8.1. Mängel an der Ware sind dem Lieferanten unverzüglich anzuzeigen und zwar spätestens innerhalb von einer Woche nach Eingang der Ware am Bestimmungsort.

*Claims will be considered only if raised within a week after receipt of the goods at place of destination.*

8.2. Bei berechtigter Mängelrüge ist der Lieferant zur Nachbesserung und/oder Nachlieferung berechtigt.

*With justified point of criticism the supplier is entitled for the rework and/or subsequent delivery.*

Weitere Ansprüche sind ausgeschlossen, dies gilt insbesondere für Ansprüche auf Ersatz von Schäden die nicht an der Ware selbst entstanden sind (Mangelfolgeschäden).

*Further requirements are impossible, this apply in particular for damages incurred, which are not resulted at the goods (lack damages).*

8.3. Es gelten die gesetzlichen Verjährungsfristen.

*The legal periods of limitation are permitted.*

## 9. Erfüllungsort und Gerichtsstand / Place of Delivery and Performance:

9.1. Erfüllungsort und Gerichtsstand ist, soweit das Gesetz zwingend nichts anderes vorsieht der Sitz des Lieferanten.

*Place of delivery and area of jurisdiction mandatory is the seat of the supplier, so far the law intend nothing different. 11/01*